

**GAYA BAHASA ANALOGI DALAM PUISI
KARYA RENÉ CHAR**



**SYLVIA BALQIS
1204617057**

Skripsi yang diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk memenuhi salah satu persyaratan dalam memperoleh gelar Sarjana Pendidikan

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA PRANCIS
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

2023

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Sylvia Balqis
No. Registrasi : 1204617046
Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi :

GAYA BAHASA ANALOGI DALAM PUISI KARYA RENÉ CHAR

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji, dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

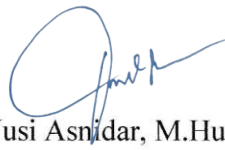
Pembimbing I,



Dr. Subur Ismail, M.Pd..

NIP. 196805071999031002

Pembimbing II,



Dr. Yusi Asnidar, M.Hum.

NIP. 197808212003122002

Penguji I,



Prof. Dr. Ninuk Lustyantie, M.Pd

NIP. 195806211985112001

Penguji II,



Ratna, S.Pd, M.Hum.

NIP. 198002042005012001

Ketua Penguji

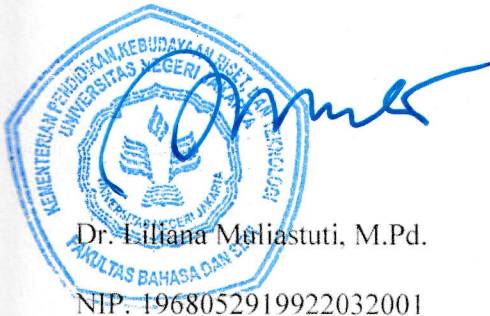


Prof. Dr. Ninuk Lustyantie, M.Pd

NIP. 195806211985112001

Jakarta, 22 Agustus 2023

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. Liliana Meliastuti, M.Pd.

NIP. 1968052919922032001

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Sylvia Balqis
NIM : 1204617057
Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi :

GAYA BAHASA ANALOGI DALAM PUISI KARYA RENÉ CHAR

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan tindakan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 4 September 2023



A handwritten signature in black ink is written over a yellow 10,000 Rupiah stamp. The stamp features the Garuda Pancasila emblem and the text 'METERAI TEMPEL' and 'EF-543AKX851576636'.

Sylvia Balqis

NIM. 1204617057



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Sylvia Balqis
NIM : 1204617057
Fakultas/Prodi : Fakultas Bahasa dan Seni / Pendidikan Bahasa Prancis
Alamat email : sylviabalsart@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

GAYA BAHASA ANALOGI DALAM KARYA RENÉ CHAR

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 4 September 2023


(Sylvia Balqis)

ABSTRAK

Sylvia Balqis, 2023. Gaya bahasa analogi dalam Puisi Karya René Char. Skripsi. Program Studi Bahasa Prancis. Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Penelitian ini bertujuan untuk memaparkan jenis-jenis dari gaya bahasa analogi yang terkandung dalam puisi karya René Char. Teori utama yang digunakan sebagai acuan adalah empat jenis gaya bahasa analogi yang dikemukakan oleh Fromilhague dan Yousouf yang terdiri dari gaya bahasa metafora, gaya bahasa personifikasi, gaya bahasa perbandingan dan gaya bahasa alegori.

Pendekatan penelitian yang digunakan adalah kualitatif, dengan metode analisis isi. Prosedur penelitian melalui tahap orientasi, tahap reduksi dan tahap seleksi. Teknik analisis data menurut Miles dan Huberman. Sumber data pada penelitian ini adalah empat puisi karya René Char yang berjudul, *Violences*, *Congé au Vent*, *Jeunesse* dan *Allégeance*.

Secara keseluruhan keempat puisi tersebut mengandung gaya bahasa analogi. Hasil penelitian ini menunjukkan terdapat 32 kutipan puisi yang mengandung gaya bahasa analogi yang terdiri dari 17 gaya bahasa metafora, 2 gaya bahasa personifikasi, 4 gaya bahasa perbandingan dan 9 gaya bahasa alegori.

Kesimpulan dari penelitian ini adalah penggunaan gaya bahasa analogi dalam puisi-puisi karya René Char ini tampak begitu kompleks. Diperlukan imajinasi, ketelitian serta sumber yang konkret untuk menggali makna serta unsur pebanding dari gaya bahasa analogi pada puisi-puisi tersebut.

Saran dari peneliti kedepannya diharapkan adanya penelitian lebih lanjut mengenai ciri khas gaya bahasa lain. Dan akan lebih baik jika dapat menggunakan karya sastra lainnya sebagai sumber data.

Kata Kunci: Gaya Bahasa Analogi, Puisi, René Char, Metafora, Personifikasi, Perbandingan, Alegori.

ABSTRACT

Sylvia Balqis, 2023. The Analogy in The Poems by Réne Char. Thesis. French Language Education Study Program, Faculty of Languages and Arts, Universitas Negeri Jakarta.

This research intent to explain the types of analogy as a figure of speech in the poems by Réne Char. The main theories used as a reference are four types of analogies according to the theory of figure of speech that proposed by Fromilhague (2010:75-84) and Yousouf (2012) which is consist metaphore, personification, comparison and allegory.

The research method used is descriptive qualitative with data collection techniques proposed by Sugiyono (2008: 17). The data collected was obtained from reading the poems and reduced into data analysis tables based on analysis criteria and then presented and concluded. The data sources used are four poems by Réne Char entitled, *Violences*, *Congé au Vent*, *Jeunesse* and *Allégeance*.

Overall the four poems contain the analogy. The results of this study indicate that there are 32 poetry excerpts containing analogical language style which consists 17 of metaphore, 2 of personification, 4 of comparative and 9 of allegory.

The conclusion from this research is that the use of analogy in the poems by René Char seems so complex. Imagination, thoroughness and concrete sources are needed to explore the meaning and comparative elements of the analogy style of language in these poems.

Suggestions from future researchers are expected to have further research on the characteristics of other language styles. And it would be better if you can use other literary works as data sources.

Key Words: Analogy, Poem, Réne Char, Metaphore, Personification, Comparison, Allegory.

RESUME

SYLVIA BALQIS, 2023. L'Analogie dans Le Poème par Réne Char. Skripsi, Mémoire S-1. Département du Français, Faculté des Langues et des Arts, Universitas Negeri Jakarta.

Cette recherche sous forme de mémoire est rédigée pour obtenir un baccalauréat en éducation du Département du Français de la Faculté des langues et des Arts de l'Université d'État de Jakarta. L'objectif principal de cette recherche est d'expliquer les types de l'analogie dans le poème par Réne Char.

Dans l'apprentissage des langues étrangères en général, les enseignants utilisent une grande variété de supports d'apprentissage. Dans le cadre de l'apprentissage du français, le matériel pédagogique utilise généralement diverses œuvres littéraires telles que des romans, des contes de fées, des nouvelles, des paroles de chansons, des textes de théâtre et des poèmes. L'élaboration d'œuvres littéraires est étroitement liée à l'utilisation de figure de style. Les figure de styles rendent les œuvres littéraires plus riches de sens et plus intéressantes à apprendre. Selon Fromilhague (2010 : 56), la figure de style est utilisé par les écrivains dans la création d'œuvres littéraires afin d'avoir une valeur esthétique élevée en changeant le sens.

La figure de style joue un rôle important dans les œuvres littéraires, en particulier la poésie. Kosasih (2012 : 97) affirme que la poésie utilise un beau vocabulaire et est riche de sens. C'est pour cette raison que la poésie a été choisie dans cette recherche. Les poèmes choisis par les chercheurs sont des poèmes écrits par René Char. René Char était un poète français assez célèbre au 19ème siècle et a rejoint une communauté d'artistes et d'écrivains qui étaient actifs dans le mouvement surréaliste appelé Résistance française ou La Résistance qui contenait également plusieurs artistes célèbres tels que Pablo Picasso, Lois Aragon et André Breton. La poésie de René Char a été choisie comme source de données de recherche parce qu'elle contient des poèmes utilisant des styles de langage uniques et intéressants du point de vue du chercheur.

L'objet de cette recherche est l'utilisation du style analogique dans quatre poèmes de René Char, à savoir Violences, Congé au Vent, Jeunesse et Allégeance.

Les sous-thèmes de cette recherche sont le style comparatif, le style métaphorique, le style de personnification et le style allégorique. Nous espérons que cette recherche apportera aux lecteurs des avantages tels qu'une meilleure compréhension des caractéristiques des styles de langage analogiques, de la manière d'utiliser les analogiques et des types de styles d'analogiques.

Selon Gaol (2013), la figure de style est un moyen d'exprimer les pensées et les sentiments de l'auteur lui-même et, grâce à la présence d'une figure style, les œuvres littéraires sont plus expressives et plus significatives. De même, Yeibo (2012) affirme que la figure de style implique un sens large et peut être associé de manière imaginative dans une phrase pour susciter des émotions chez les lecteurs et les auditeurs.

Il existe différents types de figure de style qui peuvent être utilisés dans les œuvres littéraires et dans les conversations quotidiennes, l'un d'entre eux étant le style analogique. La figure de style analogique est souvent connu comme un style de langage comparatif parce qu'il compare une chose à une autre. Par conséquent, Fromilhague (2010:75-84) divise l'analogique en trois types, à savoir la comparaison, la métaphore et la personnification. Yousuf (2012) le divise également en trois types, à savoir la métaphore, la comparaison et l'allégorie. À partir de ces deux théories, le chercheur a décidé d'examiner quatre types de styles de langage analogique, à savoir la métaphore, la comparaison, la personnification et l'allégorie.

Les quatre types de figures de style d'analogiques présentent des similitudes, à savoir la comparaison d'une chose avec une autre. Cependant, chaque style de langage possède certaines caractéristiques qui les distinguent les uns des autres. Par exemple, un style de langage comparatif compare une chose à une autre en utilisant un mot de comparaison. Les mots de comparaison souvent utilisés sont comme, ainsi que, de même que, pareille et tel que. (Fromilhague, 2010 : 76).

Le style métaphorique, quant à lui, compare deux choses directement sans conjonction. Passeron (2000) affirme que la métaphore est étroitement liée aux mots figuratifs. En d'autres termes, la métaphore est un type de langage qui compare une chose à une figure de style directement sans conjonction.

La personnification compare spécifiquement des choses ou des objets inanimés avec des caractéristiques ou des activités communément pratiquées par les humains. La personnification est utilisée pour faire l'analogie entre un objet ou une idée abstraite et la nature humaine (Fromilhague, 2010 : 79).

Et enfin, le style de langage allégorique compare ou décrit une idée abstraite manifestée dans un objet ou une forme réelle (Yousuf, 2012). Si, dans le style métaphorique, on comparait une chose à une autre en utilisant des mots figuratifs, dans le style allégorique, on comparera une chose à une autre en utilisant une idée abstraite symbolisée par un objet ou mieux connue sous le nom de symbole.

L'objet de cette recherche est le style de langage analogique dans un recueil de poèmes de René Char, mais le chercheur limite la portée de cette recherche sur le style de langage analogique à quatre types, à savoir la comparaison, la métaphore, la personnification et l'allégorie. Avec une méthode de recherche qualitative comprenant trois étapes (Sugiyono, 2008 : 17), à savoir l'orientation par la lecture de poèmes de René Char et des sources de données secondaires telles que des ouvrages théoriques sur la stylistique et la méthodologie de la recherche. La deuxième étape est celle de la réduction, qui consiste à examiner les types de styles linguistiques analogues contenus dans le poème. Enfin, la dernière étape est celle de la sélection, à savoir le regroupement et l'interprétation des données afin d'explorer les caractéristiques spécifiques qui distinguent les styles de la comparaison, de la métaphore, de la personnification et de l'allégorie.

Cette recherche utilise quatre titres de poèmes de René Char intitulés Violences, Congé au Vent, Jeunesse et Allégeance. À partir de ces quatre poèmes, les résultats obtenus sont les suivants : 32 citations de poèmes contiennent des styles de l'analogie, à savoir 17 de la métaphore, 2 la personnification, 4 la comparaison et 9 l'allégorie.

Un des styles de la métaphore trouvé dans le poème de René Char se trouve dans la citation "Des pêcheurs d'anguilles venaient là fouiller de leur fer les rares herbes dans l'espoir d'en extraire de quoi amorcer leurs lignes" dans le poème intitulé Violences. C'est ce que montre le mot Des pêcheurs d'anguilles, qui est l'élément de comparaison dans le métaphore de cette phrase. Le comparateur est Le

gard de prison (l'officier de prison). En effet, il se réfère au contexte, qui décrit la situation en prison lorsque René Char a été emprisonné pour avoir résisté aux nazis. En comparant deux choses à l'aide de mots figuratifs directement sans conjonction, la citation est incluse dans la métaphore.

Pour la personnification se retrouve dans le poème de René Char "La lanterne s'allumait. Aussitôt une cour de prison l'étreignait" dans le poème intitulé Violences. Le mot "une cour de prison", qui est un objet inanimé, est juxtaposé à un adjectif ou à une caractéristique communément possédée par les humains, à savoir "l'étreignait". Dans le contexte, Char essaie de faire comprendre le manque de lumière dans la cour de la prison et fait l'analogie entre la cour de la prison et un être humain qui peut étreindre la lumière. L'utilisation de l'analogie de la personnification dans la phrase a pour but d'exprimer que la cour de prison sombre devient immédiatement lumineuse, même avec seulement un peu de lumière.

Suivant l'allégorie dans le poème de René Char se trouve dans la citation "La lanterne s'allumait. Aussitôt une cour de prison l'étreignait" dans le poème intitulé Violences. Cela peut être prouvé par l'utilisation du mot étoile qui signifie littéralement étoile. Mais l'étoile est aussi un symbole de destin et de chance. Char utilise donc le mot étoile pour symboliser l'espoir des prisonniers d'un destin chanceux. En accord avec le contexte du poème Violences, qui ne raconte pas seulement la misère des prisonniers en prison. Dans le poème, Char montre aussi qu'il y a encore des prisonniers qui prient et espèrent avoir la chance d'être libérés de la prison.

Enfin, la comparatif que l'on trouve dans le poème de René Char se retrouve dans la citation "Si j'avais été enfant comme l'arbre blanc qui accueille les frayeurs des abeilles" dans le poème intitulé Jeunesse. Cela peut être prouvé par la présence d'une conjonction pour comparer deux choses, à savoir, comme. Par cette citation, Char imagine indirectement ce qui se passerait si elle ne savait rien comme un enfant. Ce dernier est alors comparé à une plante et utilise le mot conjonction comme. En se référant au contexte du poème Jeunesse qui contient l'expérience de René Char lorsqu'il a été libéré de prison. Dans cette situation heureuse, Char exprime aussi quelques suppositions sur ce qui se serait passé s'il avait pris d'autres

décisions dans le passé. Char imagine ce qui se passerait s'il se contentait de se taire sans opposer de résistance aux soldats nazis.

Sur la base des données trouvées dans cette étude, on peut conclure que l'utilisation du style de langage métaphorique dans les poèmes de René Char se caractérise par une comparaison directe entre deux choses sans utiliser de conjonction. En plus de la comparaison directe entre le comparé et le comparant sans conjonction, on peut constater que l'utilisation de mots figurés comme comparant joue un rôle important dans l'enchaînement des phrases avec le style métaphorique.

La comparatif est toujours indiqué par la présence du comparant et du comparé de manière explicite, suivi d'une conjonction. La personnification se caractérise par l'utilisation d'un comparé (le comparé) qui est un objet sans vie, une idée abstraite, une notion ou un concept et d'un comparant (le comparant) qui est une caractéristique humaine. Enfin, l'allégorie se caractérise toujours par l'utilisation de symboles dont la signification est généralement connue comme la comparaison (le comparant) qui décrit quelque chose comme l'élément de comparaison (le comparé).

Une autre conclusion de cette recherche est que l'utilisation du style analogique dans les poèmes de René Char semble très complexe. L'imagination, la précision et les sources concrètes sont nécessaires pour explorer le sens et les éléments comparatifs du style de langage analogique dans les poèmes. En particulier dans la métaphore qui nécessite une compréhension approfondie du contexte par le biais d'autres sources afin d'explorer plus avant le sens de chaque poème, en commençant par le moment où le poème a été créé jusqu'à l'arrière-plan du poème.

Cette recherche présente encore quelques limites. Ces limites incluent la difficulté de trouver des livres et des références en français qui contiennent des théories et sont liés à des styles de langage analogues. Ensuite, pour comprendre le contexte du poème, il faut non seulement la source de l'arrière-plan du poème, mais aussi des sentiments plus forts et de l'imagination. En effet, la poésie est une œuvre littéraire qui repose sur le point de vue de l'auteur. En outre, la recherche se

concentre uniquement sur quatre types de styles de langage analogiques, à savoir la métaphore, la personnification, l'allégorie et la comparaison. En effet, il sera plus facile de comprendre les caractéristiques de chaque type de style linguistique si l'on utilise davantage de types de styles linguistiques analogues.

On espère alors que des recherches examineront les caractéristiques d'autres types de styles de langage. Parce que les chercheurs se limitent aux quatre types de style de langage inclus dans la catégorie des styles de langage analogiques, à savoir la métaphore, la personnification, la comparaison et l'allégorie, comme objets d'étude en poésie, les données utilisées pour obtenir les caractéristiques du style de langage ne sont pas très nombreuses. En outre, il serait préférable que cette recherche stylistique soit menée sur la base de la poésie française ayant une forme de traduction en indonésien afin que la signification du style linguistique contenu dans l'œuvre littéraire soit plus facile à comprendre.



KATA PENGANTAR

Segala puji syukur dan hormat peneliti naikkan ke hadirat Allah SWT yang dengan anugerahNya serta penyertaanNya, peneliti mampu menyelesaikan penelitian dengan judul “Gaya Bahasa Analogi dalam Puisi Karya Réne Char” dengan baik.

Penelitian ini ditujukan sebagai pemenuhan syarat memperoleh gelar sarjana Pendidikan Bahasa Prancis di Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta (UNJ). Dalam penyelesaian penelitian ini, peneliti menyadari bahwa keberhasilan penyusunan penelitian ini tidak terlepas dari bimbingan, bantuan, dukungan *support* tanpa batas dan motivasi dari berbagai pihak. Oleh karena itu peneliti ingin mengucapkan banyak terima kasih kepada ;

1. Bpk Dr. Subur Ismail, M.Pd selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis sekaligus sebagai dosen pembimbing bersama dengan Ibu Dr. Yusi Asnidar, M.Hum yang telah memberikan banyak sekali ilmu selama penyusunan penelitian ini. Tidak hanya memberikan bimbingan, namun juga memberikan saran, motivasi dan dukungan yang luar biasa selama peneliti menjadi mahasiswa Pendidikan Bahasa Prancis di Universitas Negeri Jakarta.
2. Ibu Evi Rosyani Dewi, S.S, M.Hum. selaku pembimbing akademik peneliti yang selalu sabar dan terbuka untuk memberi saran-saran terbaik selama peneliti menjadi mahasiswa di Universitas Negeri Jakarta.
3. Ibu Prof. Dr. Ninuk Lustyantje, M.Pd., selaku ketua sidang skripsi dan Ibu Ratna, S.Pd, M.Hum., selaku penguji sidang skripsi.
4. Ibu Dra. Dian Savitri, M.Pd., Ibu Dr. Sri Harini Ekowati., Ibu Wahyu Tri Widyastuti, M.Pd, D.E.A, Ibu Yunilis Andika, S.Pd, M.Li, Bapak Salman Al Farisi, S.Pd, M.Hum, Ibu Dr. Asti Purbarini, M.Pd., Ibu Dr. Amalia Saleh, M.Pd., Bapak Drs. Jimmy. Ph. Paat yang telah memberikan banyak ilmu yang berarti selama peneliti mengenyam pendidikan di bangku perkuliahan.

5. Almarhumah Mbak Tuti dan Mbak Elva selaku staff administrasi Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis yang telah membantu dalam bidang administrasi selama masa perkuliahan.
6. Kedua orangtua peneliti dan juga Amar selaku adik kandung peneliti yang sangat besar jasanya dalam hidup peneliti, dari mulai memberikan dukungan moral, material serta motivasi kepada peneliti sehingga peneliti dapat menyelesaikan perkuliahan.
7. Sahabat 21Menit: Cantikka, Rani, Regista, Dina, Hilfi, Arka dan Emil yang senantiasa mendengarkan keluh kesah serta mendoakan dan memberikan dorongan motivasi selama berjalannya penelitian ini.
8. Teman-teman mahasiswa PBP angkatan 2017 serta angkatan lainnya yang banyak memberikan semangat dan doa sehingga peneliti mampu menyelesaikan studi di UNJ, terutama Andika Raditya yang sangat membantu dalam pengerjaan penelitian ini, kemudian Rai, Syafa, Naila, Budin, Nadhif, Ilham, Ka Hani, Ka Nisa, Ka Hanum. Dan juga teman-teman seangkatan lainnya yang telah mengisi hari-hari peneliti selama menjalani perkuliahan: Manu, Keteq, Hanan, Caca, Umi, Fia, Ditha. Serta teman-teman angkatan 2020 yang turut menghibur masa-masa akhir peneliti sebagai mahasiswa: Etsa, Rehan, Holy, Iyal, Diva, Dipta, Abdie, Taple dan teman-teman lainnya yang sama besar jasanya namun tidak dapat peneliti sebutkan satu persatu.
9. Mba Ade dan keluarga besar Jalak V yang sudah peneliti anggap seperti keluarga sendiri yang sangat banyak memberikan dukungan moral dan materials erta doa sehingga peneliti dapat menyelesaikan skripsi ini.
10. Semua pihak yang telah mendukung, memberikan kritik dan saran kepada peneliti yang tidak dapat disebutkan satu persatu.

Peneliti menyadari bahwa penelitian ini jauh dari sempurna. Oleh karena itu, Peneliti mengharapkan kritik dan saran yang membangun untuk penelitian

yang lebih baik di masa mendatang. Semoga penelitian ini memberikan manfaat bagi banyak pihak.

Jakarta, 11 Agustus 2023

SB



DAFTAR ISI

ABSTRAK	I
ABSTRACT	II
RESUME	III
KATA PENGANTAR	IX
DAFTAR ISI	XII
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang	1
B. Fokus dan Subfokus Penelitian	4
C. Perumusan Masalah	4
D. Manfaat Penelitian	5
1. Manfaat Teoretis	5
2. Manfaat Praktis	5
BAB II	6
KAJIAN PUSTAKA	6
A. Deskripsi Teoretis	6
1. Gaya Bahasa	6
2. Gaya Bahasa Analogi	8
3. Puisi	16
B. Penelitian Relevan	19
C. Kerangka Berpikir	20
BAB III	22
METODOLOGI PENELITIAN	22
A. Tujuan Penelitian	22
B. Lingkup Penelitian	22
C. Waktu dan Tempat	22
D. Prosedur Penelitian	22
E. Teknik Pengumpulan Data	23

F. Teknik Analisis Data.....	24
G. Kriteria Analisis	24
BAB IV	27
HASIL PENELITIAN.....	27
A. Deskripsi Data	27
B. Interpretasi.....	40
B.1. <i>Violences</i>	40
B.2 <i>Congé au Vent</i>	48
B.3. <i>Jeunesse</i>	51
B.4 <i>Allégeance</i>	60
C. Keterbatasan Penelitian	64
BAB V.....	66
PENUTUP.....	66
A. Kesimpulan.....	66
B. Implikasi.....	68
C. Saran.....	68
DAFTAR PUSTAKA	70
LAMPIRAN.....	71